

## Kéngkài Kéhó ê Lâng

(Mt 10:26~27)

**12** Hit sí, ũ chiâⁿ chheng chiūⁿ bān ê lâng chhī óa khì, soah tākē hōsiong tāk lāi tāk khì. Iésu tāseng tui l ê buntō kóng, “Tiòh thêhông Hoalísái Phài ê lâng ê kàⁿbó, ìsù tòh sī thêhông in ê kéhó. 2 Múi chit hāng khàm bát ê tākhi, āu lāi ittēng ē lōhiān chhutlāi; múi chit hāng pibit ê tākhi, āu lāi mā ittēng ē hō lâng chai. 3 Sói, lín tī àmtiong só kóng ê, ittēng ē tī tngthâu pèhjit chi hā hō lâng thiaⁿ tiòh; lín tī chhùlāi bitsek só kóng ê hīⁿkhang oē, mā ē tī chhùténg soaniông chhutlāi.”

## Tiòh Kèngùì SiōngChú

(Mt 10:28~31)

4 “Pēngiú ah! Góa kā lín kóng, sathāi lín ê jiòksin liáuāu, bē tàng koh tui lín chò siáⁿmih ê lâng, lín m̄ bián kiaⁿ in. 5 Góa beh chísí lín tiòh kiaⁿ siáⁿlâng: Lín tiòh kiaⁿ SiōngChú. I tī lâng hông thāi sí liáuāu, iáu ũ koānpèng thang kā lâng hiat lòkhì tēgák. Góa sitchāi kā lín kóng, tiòh kiaⁿ Hit Ūi.

6 “Gō chiah chekchiáu 'á kám m̄ sī n̄ng kak gin tòh bé ē tiòh? M̄ koh, SiōngChú lian chit chiah to bô kā i bē k̄tit. 7 M̄ nā ánne, SiōngChú lian lín ê thāmng mā lóng chit ki chit ki sng kòe à. Sói, m̄ bián kiaⁿ, inūi lín pí kui tīn chekchiáu'á koh khah kùitiōng!”

## Sēngjīn Kitok kah Kīchoát Kitok

(Mt 10:32~33, 12:32, 10:19~20)

8 “Góa kā lín kóng, kiannā tī lâng ê bīnchēng kongkhai sēngjīn Góa ê lâng, Jīnchú mā beh tī SiōngChú ê thiⁿsài bīnchēng sēngjīn i. 9 M̄ koh, nāsī tī lâng ê bīnchēng m̄ sēngjīn Góa ê lâng, Jīnchú tī SiōngChú ê thiⁿsài bīnchēng mā m̄

## 警戒假好 ê 人

(太 10:26~27)

**12** Hit 時，有成千上萬 ê 人 chhī óa 去，soah 大家互相踏來踏去。耶穌 tāk 先對祂 ê 門徒講：「Tiòh 提防法利賽派 ê 人 ê 酵母，意思 tòh 是提防 in ê 假好。2 每一項 khàm 密 ê tākhi，後來一定 ē 露現出來；每一項秘密 ê tākhi，後來 mā 一定 ē hō 人知。3 所以，lín tī 暗中所講 ê，一定 ē tī 當頭白日之下 hō 人聽 tiòh；lín tī 厝內密室所講 ê 耳孔話，mā ē tī 厝頂宣揚出來。」

## Tiòh 敬畏上主

(太 10:28~31)

4 「朋友 ah！我 kā lín 講，殺害 lín ê 肉身了後，bē tàng koh 對 lín 做啥物 ê 人，lín m̄ 免驚 in。5 我 beh 指示 lín tiòh 驚啥人：Lín tiòh 驚上主。祂 tī 人 hông thāi 死了後，iáu 有權柄 thang kā 人 hiat 落去地獄。我實在 kā lín 講，tiòh 驚 Hit 位。

6 「五隻雀鳥 á kám m̄ 是兩角銀 tòh 買 ē tiòh? M̄ koh，上主連一隻都無 kā 牠 bē 記得。7 M̄ nā ánne，上主連 lín ê 頭毛 mā lóng 一支一支算過 à。所以，m̄ 免驚，因為 lín 比 kui 陣雀鳥 á koh khah 貴重！」

## 承認基督 kah 拒絕基督

(太 10:32~33, 12:32, 10:19~20)

8 「我 kā lín 講，見若 tī 人 ê 面前公開承認我 ê 人，人子 mā beh tī 上主 ê 天使面前承認伊。9 M̄ koh，若是 tī 人 ê 面前 m̄ 承認我 ê 人，人子 tī 上主 ê 天使面前 mā m̄ 承認伊。

sêngjīn i.

10 “Lâng nā kóngōe kongkek Jīnchú , iáu ē tàng tit tiòh siàbián , m̄ koh , siattók Sènglêng ê lâng, tòh bē tàng tit tiòh siàbián.

11 “Lâng nā ah lín khì kàu hōetng , á sī thóngtichiá kah chiángkoánchiá ê bīnchêng, lín m̄ bián hoánlò beh árchóa<sup>n</sup> tappiān , á sī beh kóng siá<sup>n</sup>mih. 12 Inūi kàu hit sí, Sènglêng ē kà lín tiòh kóng siá<sup>n</sup>mih.”

## Gōng Hùhō ê Phìjū

13 Kūnchiòng tiong ū chitê lâng kā lésu kóng , “Lāusu, kiū Lí kiò góa ê ahia<sup>n</sup> kā góa ê ūsán ê hūngiáh pun hō góa.”

14 lésu ìn i kóng, “Lí chitê lâng ah, siá<sup>n</sup>lâng jīmbēng Góa chò lín ê phò<sup>n</sup>koa<sup>n</sup>, á sī chò lín ê kongchhin?” 15 I tòh tùi chènglâng kóng , “Tiòh chùi! Lín tiòh thêhông sōū ê thamiók , inūi lâng bōlūn gōa hógiáh, i ê sè<sup>n</sup>miā pēng m̄ sī chāi tī i ê chāisán ū gōa chē.”

16 Jiānāu, lésu ēng chitê phìjū kā in kóng , “Ū chitê hógiáh lâng , i ê chhânhng hongsiu . 17 I simlāi khaisí teh siū<sup>n</sup>, ‘Ta<sup>n</sup> beh árchóa<sup>n</sup>? Góa soah bô kàu sóchāi thang siu chek góa ê ngókok.’ 18 Chòeāu i tòh kóng , ‘Góa beh áne chò: Góa beh thiah tiāu góa ê chhekchng , koh khí chit keng khah tōa keng ê , lâi siu chek góa ê ngókok kah hòebút. 19 Jiānāu, góa beh tùi kakī kóng, ‘Lí ū chekchū chin chē chāibút, ū kàu thang ēng chin chē nī. Ta<sup>n</sup> thang chhengêng ā, lí tiòh lâi limchiáh, lâi híngsiū!’ 20 M̄ koh, SiōngChú kā i kóng, ‘Gōng lâng ah! Engàm tòh beh siuhôe lí ê sè<sup>n</sup>miā; áne, lí ūi kakī só chekchū ê itchè beh kui hō siá<sup>n</sup>lâng?’” 21 lésu chòeāu kóng, “Hiahê ūi tiòh kakī chekchū chāihù , m̄ koh , tī SiōngChú gántiong khiok m̄ sī hùjū ê lâng , tòh sī chhinchhiū<sup>n</sup> áne.”

10 「人若講話攻擊人子，iáu ē tàng 得 tiòh 赦免，m̄ koh，褻瀆聖靈 ê 人，tòh bē tàng 得 tiòh 赦免。

11 「人若押 lín 去到會堂，á 是統治者 kah 掌權者 ê 面前，lín m̄免煩惱 beh án 怎答辯，á 是 beh 講啥物。12 因為到 hit 時，聖靈會教 lín tiòh 講啥物。」

## 躉富戶 ê 譬喻

13 群眾中有一个人 kā 耶穌講：「老師，求祢叫我 ê 阿兄 kā 我 ê 遺產 ê 份額 pun hō我。」

14 耶穌應伊講：「你 chitê 人 ah，啥人任命我做 lín ê 判官，á 是做 lín ê 公親？」15 祂 tòh 對眾人講：「Tiòh 注意！Lín tiòh 提防所有 ê 貪慾，因為人無論 gōa 好額，伊 ê 性命並 m̄是在 tī 伊 ê 財產有 gōa chē。」

16 然後，耶穌用一個譬喻 kā in 講：「有一個好額人，伊 ê 田園豐收。17 伊心內開始 teh 想：『Ta<sup>n</sup> beh án 怎？我 soah 無夠所在 thang 收積我 ê 五穀。』18 最後伊 tòh 講：『我 beh áne 做：我 beh 拆掉我 ê 粟倉，koh 起一間 khah 大間 ê，來收積我 ê 五穀 kah 貨物。19 然後，我 beh 對 kakī 講：你有積聚真 chē 財物，有夠 thang 用真 chē 年。Ta<sup>n</sup> thang 清閒 ā，你 tiòh 來 lim 食，來享受！』20 M̄ koh，上主 kā 伊講：『躉人 ah！Eng 暗 tòh beh 收回你 ê 性命；áne，你為 kakī 所積聚 ê 一切 beh 歸 hō 啥人？』21 耶穌最後講：「Hiahê 為 tiòh kakī 積聚財富，m̄ koh，tī 上主眼中卻 m̄ 是富裕 ê 人，tòh 是親像 áne。」

## Sìnkho SiōngChú

(Mt 6:25~34)

22 Iésu koh tùi I ê bûntô kóng, “Inūi áne, Góa kā lín kóng , m̄ thang ūi tiòh lín ê sè<sup>n</sup>miā chhauhoân beh chiáh siá<sup>n</sup>mih , á sī ūi tiòh lín ê sengkhu chhauhoân beh chhēng siá<sup>n</sup>mih. 23 Sè<sup>n</sup>miā pí chiáhmih khah kùitiōng , sengkhu mā pí sa<sup>n</sup>khò khah kùitiōng . 24 Lín khò<sup>n</sup> óa , in suijian bô chēngchoh, bô siusēng, bô chhekchhng, mā bô chhngkhò, SiōngChú iáu koh teh kā in iú<sup>n</sup>chhī! Lín kám bô pí hiahê chiáu'á ke chin kùitiōng? 25 Lín siá<sup>n</sup>lâng ē tàng inūi chhauhoân tòh hō lín ke oáh chit tiap'á kú? 26 Nā sī lín liân chiahnh̄ sè hāng ê tāichì to chò bē lai , áne, ná tiòh chhauhoân kitha ê tāichì? 27 Lín sió siū<sup>n</sup> khò<sup>n</sup> iáseng ê pekháp hoe ánhóa<sup>n</sup> teh tōa chāng. In bô lôkhó, mā bô phángchit. M̄ koh, Góa kā lín kóng , liân hiahnh̄ ênghôa hùkui ê Sólômóng Ông , i só chhēng ê sa<sup>n</sup> mā bē pí chiahê hoe ê chit lui khah súi . 28 Kin'ájit teh oáh, bin'áchài tòh hō láng hiat lòkhì hóelô<sup>n</sup> ê iáseng hoecháu, SiōngChú iáu koh áne teh kā in chngthā<sup>n</sup>, I kám bē koh khah kā lín khò<sup>n</sup>kò ? Lín ná ē hiahnh̄ bô sìn<sup>n</sup>sim!

29 Sói, lín m̄ thang tuikiū beh chiáh siá<sup>n</sup>mih , lim siá<sup>n</sup>mih, mā m̄ thang chhauhoân khò<sup>n</sup>lū . 30 Inūi chiahê lóng sī chit sèkan ê bīsìnchiá só teh tuikiū ê, lín ê Thi<sup>n</sup>Pē chai lín mā suiàu chiahê mihkiā<sup>n</sup>. 31 Lín lêngkhó tiòh tuikiū I ê kòktō , I chūjian mā ē kā kitha ê mih siú<sup>n</sup>sù hō lín.”

## Thi<sup>n</sup>téng ê Châipó

(Mt 6:19~21)

32 “Lín siósió ê iú<sup>n</sup>kún ah , m̄ bián kia<sup>n</sup>! Inūi lín ê Thi<sup>n</sup>Pē hoa<sup>n</sup>hí kā I ê kòktō siú<sup>n</sup>sù hō lín . 33 Lín tiòh bē lín ê chāibút lai chínchê sanchhiah láng , tiòh ūi kakī pīpān bē phò<sup>n</sup> khì ê chí<sup>n</sup> tē'á, koh tiòh chekchū bû kiôngchīn ê chāipó tī thi<sup>n</sup>téng . Tī hia bô chítê chhát 'á thauthéh ē tiòh , mā bô chiùthāng ē lai kā. 34 Inūi lí ê chāipó nā tī hia, lí ê

## 信靠上主

(太 6:25~34)

22 耶穌 koh 對祂 ê 門徒講：「因為 áne，我 kā lín 講，m̄ thang 為 tiòh lín ê 性命操煩 beh 食啥物，á 是為 tiòh lín ê 身軀操煩 beh 穿啥物。23 性命比食物 khah 貴重，身軀 mā 比衫褲 khah 貴重。24 Lín 看烏鴉，in 雖然無種作，無收成，無粟倉，mā 無倉庫，上主 iáu koh teh kā in 養飼！Lín kám 無比 hiahê 鳥 á 加真貴重？25 Lín 啥人 ē tàng 因為操煩 tòh hō lín 加活一霎 á 久？26 若是 lín 連 chiahnh̄ 細項 ê tāichì 都做 bē 來，áne，ná tiòh 操煩其它 ê tāichì？27 Lín 小想看野生 ê 百合花 án 怎 teh 大穰。In 無勞苦，mā 無紡織。M̄ koh，我 kā lín 講，連 hiahnh̄ 榮華富貴 ê 所羅門王，伊所穿 ê 衫 mā bē 比 chiahê 花 ê 一蕊 khah súi。28 今 á 日 teh 活，明 á 載 tòh hō 人 hiat 落去火爐 ê 野生花草，上主 iáu koh áne teh kā in 妝 thā<sup>n</sup>，祂 kám bē koh khah kā lín 看顧？Lín ná ē hiahnh̄ 無信心！

29 所以，lín m̄ thang 追求 beh 食啥物，lim 啥物，mā m̄ thang 操煩掛慮。30 因為 chiahê lóng 是 chit 世間 ê 未信者所 teh 追求 ê，lín ê 天父知 lín mā 需要 chiahê 物件。31 Lín 寧可 tiòh 追求祂 ê 國度，祂自然 mā ē kā 其它 ê 物賞賜 hō lín。」

## 天頂 ê 財寶

(太 6:19~21)

32 「Lín 小小 ê 羊群 ah，m̄ 免驚！因為 lín ê 天父歡喜 kā 祂 ê 國度賞賜 hō lín。33 Lín tiòh 賣 lín ê 財物來賑濟 sanchhiah 人，tiòh 為 kakī 備辦 bē 破去 ê 錢袋 á，koh tiòh 積聚無窮盡 ê 財寶 tī 天頂。Tī hia 無一个賊 á 偷 théh ē tiòh，mā 無蛀蟲 ē 來咬。34 因為你 ê 財寶若 tī hia，你 ê 心 mā 一定 ē tī hia。」

sim mā ittēng ē tī hia.”

## Siósim ê Lôpók

35 “Lín ê sa<sup>n</sup> tiòh chhēng hó chéngchê , teng tiòh tiám hó tòh . 36 Lín tiòh chhinchhiū<sup>n</sup> pòkjîn teh thèngghau chúlâng tùi huniàn tríglâi . Chúlâng tríglâi ê sî, chitê phah m̄ng, lín tòh sūsî thang kā i khui m̄ng . 37 Chúlâng tríglâi ê sî , khò<sup>n</sup> tiòh pòkjîn kèngchhé<sup>n</sup> , á<sup>nne</sup>, pòkjîn tòh sitchāi ū hokkhì! Góa sitchāi kā lín kóng , chúlâng ē chhinsin hā ūisukūn, chiá<sup>n</sup> in chētoh, lâi kā in sūhāu. 38 Kású chúlâng pò<sup>n</sup>mê á sī thi<sup>n</sup> beh kng ê sî tríglâi , khò<sup>n</sup> tiòh pòkjîn iūgoân kèngchhé<sup>n</sup> , á<sup>nne</sup>, pòkjîn sitchāi ū hokkhì! 39 M̄ koh, lín tiòh ài chai chit tiám: Kású chúlâng chai kiōngtō tangsî beh lâi , i ittēng ē kèngchhé<sup>n</sup> , bē hō kiōngtō chhimjíp i ê chhù. 40 Sói, lín mā tiòh sūsî chúnpī piānpīān, inūi tī lín liāusióng bē kàu ê sî , Jînchú tòh ē lâi.”

## Tionsit kah Bô Tionsit ê Pòkjîn

(Mt 24:45~51)

41 Peteloh kóng, “Chú ah! Lí kóng chitê phijū sī ūi tiòh goán, á sī ūi tiòh chènglâng?”

42 Chú ìn kóng, “Á<sup>nne</sup>, kiùkèng siá<sup>n</sup>lâng chiah sī tionsit koh c hhongbēng ê koánke ? Tòh sī chúlâng jimbēng i lâi koánlí kîtha ê lôpók , koh chiàu sî hunphòe chiáhmih hō in ê lāng . 43 I ê chúlâng tríglâi ê sî, khò<sup>n</sup> tiòh i ū chiàu á<sup>nne</sup> teh chò ê sî , hitê lôpók tòh sitchāi ū hokkhì ! 44 Góa sitchāi kā lín kóng , chúlâng ē kā sōū ê chāisán úithok i koánlí. 45 M̄ koh, nāsī hitê lôpók simlāi siū<sup>n</sup> kóng, ‘Góa ê chúlâng tiòh koh chin kú chiah ē tríglâi’, sói tòh khaisí phah kîtha ê lôpók kah lúpī, koh ittít limchiáh, chiúchùi. 46 Tī hit ê lôpók siū<sup>n</sup> bē kàu ê jít, mā siū<sup>n</sup> bē kàu ê sî, i ê chúlâng ē tríglâi. Chúlâng ē tângtāng kā i hênghoát, koh kā i ê tēui kàng lókhì kah hiahê bô tionsit ê lāng kàngkhoán.

## 小心 ê 奴僕

35 「Lín ê 衫 tiòh 穿 hó 整齊，燈 tiòh 點 hó tòh 。 36 Lín tiòh 親像僕人 teh thèng 候主人 tùi 婚宴 tríng 來。主人 tríng 來 ê 時，一下 phah 門，lín tòh 隨時 thang kā 伊開門。 37 主人 tríng 來 ê 時，看 tiòh 僕人 警醒，á<sup>nne</sup>，僕人 tòh 實在有福氣！我實在 kā lín 講，主人 ē 親身 hā 圍 su 裙，請 in 坐桌，來 kā in 侍候。 38 假使主人半暝 á 是天 beh 光 ê 時 tríng 來，看 tiòh 僕人 猶原 警醒，á<sup>nne</sup>，僕人 實在有福氣！ 39 M̄ koh, lín tiòh ài 知 chit 點：假使主人知強盜 tang 時 beh 來，伊一定 ē 警醒，bē hō 強盜 侵入伊 ê 厝。 40 所以，lín mā tiòh 隨時 準備 便便，因為 tī lín 料想 bē 到 ê 時，人子 tòh ē 來。」

## 忠實 kah 無忠實 ê 僕人

(太 24:45~51)

41 彼得講：「主 ah ! 祢講 chitê 譬喻是為 tiòh 阮，á 是為 tiòh 眾人？」

42 主應講：「Á<sup>nne</sup>，究竟 啥人 chiah 是忠實 koh 聰明 ê 管家？Tòh 是主人 任命伊來 管理 其他 ê 奴僕，koh 照時 分配 食物 hō in ê 人。 43 伊 ê 主人 tríng 來 ê 時，看 tiòh 伊 有照 á<sup>nne</sup> teh 做 ê 時，hitê 奴僕 tòh 實在有福氣！ 44 我實在 kā lín 講，主人 ē kā 所有 ê 財產 委託伊 管理。 45 M̄ koh, 若是 hitê 奴僕 心內 想講：『我 ê 主人 tiòh koh 真久 chiah ē tríng 來』，所以 tòh 開始 phah 其他 ê 奴僕 kah 女婢，koh 一直 lim 食、酒醉。 46 Tī hit ê 奴僕 想 bē 到 ê 日，mā 想 bē 到 ê 時，伊 ê 主人 ē tríng 來。主人 ē 重重 kā 伊 刑罰，koh kā 伊 ê 地位 降落去 kah hiahê 無忠實 ê 人 全款。」

47 “Hiahê bêng chai chúlâng ài i chò siá<sup>n</sup>mih , khiok bô beh chúnpi, mā bô siū<sup>n</sup> beh chiàu chúlâng ê ìsù khì chò ê lôpók , ittēng ē hō chúlâng tāngtāng pi<sup>n</sup>phah. 48 M̄ koh , hiahê m̄ chai chúlâng ài i chò siá<sup>n</sup>mih , tìsú khì chò engkai siū pi<sup>n</sup>phah ê tāichì ê lôpók , chúlâng ē kā i phah khah chió ē. SiōngChú siú<sup>n</sup>sù i chin chē ê lāng, ē tùi i iaukiū chin chē; kautài i jú chē ê lāng, mā ē tùi i iaukiū jú chē.”

## lésu ē Ínkhí Hunliát

(Mt 10:34~36)

49 “Góa lâi sī beh kā hóc tàn tī tē nih , Góa gōanih ñgbāng hitê hóc íkeng tòh khí lài à ! 50 M̄ koh Góa iáu tiòh kenglék chítê sélé , chítê sélé iáubōe oānsēng íchēng, Góa sī gōanih iukhó! 51 Lín kám siū<sup>n</sup> kóng Góa lâi sī beh hō tēchiū<sup>n</sup> hôpēng? Góa kā lín kóng , m̄ sī hôpēng, tiantò sī huncheng. 52 Tùi chit má khí , chít ke nā ū g òê lāng, in ē hunliát ; sa<sup>n</sup>ê hoántùi nñgê , á sī nñgê hoántùi sa<sup>n</sup>ê.

53 In ē khí huncheng:

Lāupē hoántùi kiá<sup>n</sup>,

kiá<sup>n</sup> ngógék lāupē;

lāubú hoántùi chabó kiá<sup>n</sup>,

chabó kiá<sup>n</sup> hoánkhòng lāubú;

take hoántùi simpū,

simpū úigék take.”

## Liáukái hit Sî ê Tiāuthâu

(Mt 16:2~3)

54 lésu koh kā chēnglāng kóng, “Lín khòa<sup>n</sup> tiòh hùn tùi sai pēng khí lâi ê sî, lín sùisî kóng, ‘Teh beh lòh hō ā’, tòh kójiân lòh hō. 55 Lín khòa<sup>n</sup> tiòh thàu lâmhong ê sî , lín tòh kóng , ‘Teh beh

47 「Hiahê 明知主人 ài 伊做啥物，卻無 beh 準備，mā 無想 beh 照主人 ê 意思去做 ê 奴僕，一定 ē hō 主人重重鞭 phah。 48 M̄ koh , hiahê m̄ 知主人 ài 伊做啥物，致使去做應該受鞭 phah ê tāichì ê 奴僕，主人 ē kā 伊 phah khah 少下。上主賞賜伊真 chē ê 人，ē 對伊要求真 chē；交帶伊 jú chē ê 人，mā ē 對伊要求 jú chē。」

## 耶穌 ē 引起分裂

(太 10:34~36)

49 「我來是 beh kā 火 tàn tī 地裡，我 gōanih ñg 望 hitê 火已經 tòh 起來 à ! 50 M̄ koh 我 iáu tiòh 經歷一个洗禮，chítê 洗禮 iáu 未完成以前，我是 gōanih 憂苦！ 51 Lín kám 想講我來是 beh hō 地 chiū<sup>n</sup> 和平？我 kā lín 講，m̄ 是和平，顛倒是紛爭。 52 Tùi chit má 起，一家若有五个人，in ē 分裂；三个反對兩個，á 是兩個反對三个。

53 In ē 起紛爭：

老父反對 kiá<sup>n</sup>，

kiá<sup>n</sup> 忤逆老父；

老母反對 chabó kiá<sup>n</sup>，

chabó kiá<sup>n</sup> 反抗老母；

take 反對新婦，

新婦違逆 take。」

## 了解 hit 時 ê 兆頭

(太 16:2~3)

54 耶穌 koh kā 眾人講：「Lín 看 tiòh 雲 tùi 西 pēng 起來 ê 時，lín 隨時講：『Teh beh 落雨 ā』，tòh 果然落雨。 55 Lín 看 tiòh 透南風 ê 時，lín tòh 講，『Teh beh 燒熱 ā』，tòh 果然燒熱起來。

siojoàh ā', tòh kójiân siojoàh khí lâi. 56 Ké hó ê lâng ah! Lín ēhiáu hunpiân thiⁿtē ê khìsiōng, sī ánhóaⁿ bē liáu kái chit má sī siáⁿmìh sīkī?"

56 假好 ê 人 ah ! Lín ē 曉分辨天地 ê 氣象，是 án 怎 bē 了解 chit má 是啥物時期？」

## Tiòh kah Lí ê Tèkjîn Hôkái

(Mt 5:25~26)

57 “Lín sī ánhóaⁿ bô beh kakī phòanⁿtoàn siáⁿmìh sī chèngtong ê tāichì ? 58 Nā ū lâng kā lí khòngkò, beh kah lí khì hoattêng, iáu tī lō̄ nìh ê sī, lí tiòh chīnlát siathoat kah i hô kái; nā bô, i ē thoa lí khì kàu hoatkoaⁿ ê bīnchêng , hoatkoaⁿ ē kā lí kau hō hoatkéng , hoatkéng ē kā lí koaiⁿ jip kaⁿgák! 59 Góa kā lí kóng, chòeāu ê chit sián chīn lí nā bô kiáu kah chhengchheng chhóchhó, lí ittēng bē tàng tùi hia chhutlái.”

## Tiòh kah 你 ê 敵人和解

(太 5:25~26)

57 「Lín 是 án 怎無 beh kakī 判斷啥物是正當 ê tāichì ? 58 若有人 kā 你控告，beh kah 你去法庭，iáu tī 路裡 ê 時，你 tiòh 盡力設法 kah 伊和解；若無，伊 ē 拖你去到法官 ê 面前，法官 ē kā 你交 hō 法警，法警 ē kā 你關入監獄！ 59 我 kā 你講，最後 ê 一 sián 錢你若無繳 kah 清清楚楚，你一定 bē tàng tùi hia 出來。」